

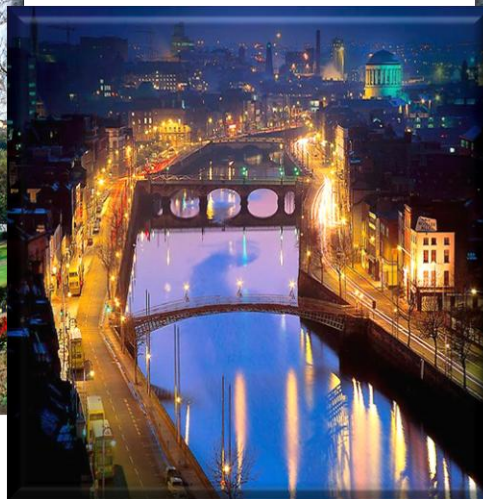


2014 - перекрестный год культуры Великобритании и России. История Российско-Британских политических отношений имела немало взлетов и падений за много веков существования наших государств. Важную роль в этих отношениях всегда играла политика культурная. Современные средства информации позволяют совершать виртуальные культурно-познавательные экскурсии не зависимо от благосостояния и местонахождения.

Отдел иностранной литературы ЗНБ ЮФУ им. Ю.А. Жданова в рамках "Перекрестного года культур Великобритании и России" предлагает познакомиться с Этой чудесной страной Великобританией по книгам из фонда нашей библиотеки. Приятного путешествия в страну замков и традиций



Великобритания включает в себя такие страны, как Англия, Шотландия, Уэльс и Ирландия. Каждая из этих стран по своему прекрасна, со своими традициями, историей архитектурой. Искусством и литературой



ЭТА ЧУДЕСНАЯ СТРАНА ВЕЛИКОБРИТАНИЯ



Краткая информация



Основано

1 января 1801 (объединение
Королевства Великобритании и
Королевства Ирландии)

Официальный язык

Английский

Столица

Лондон

Крупнейшие города

Лондон, Бирмингем,
Глазго, Манчестер,
Эдинбург, Ливерпуль

Форма правления

Конституционная монархия

Королева

Елизавета II

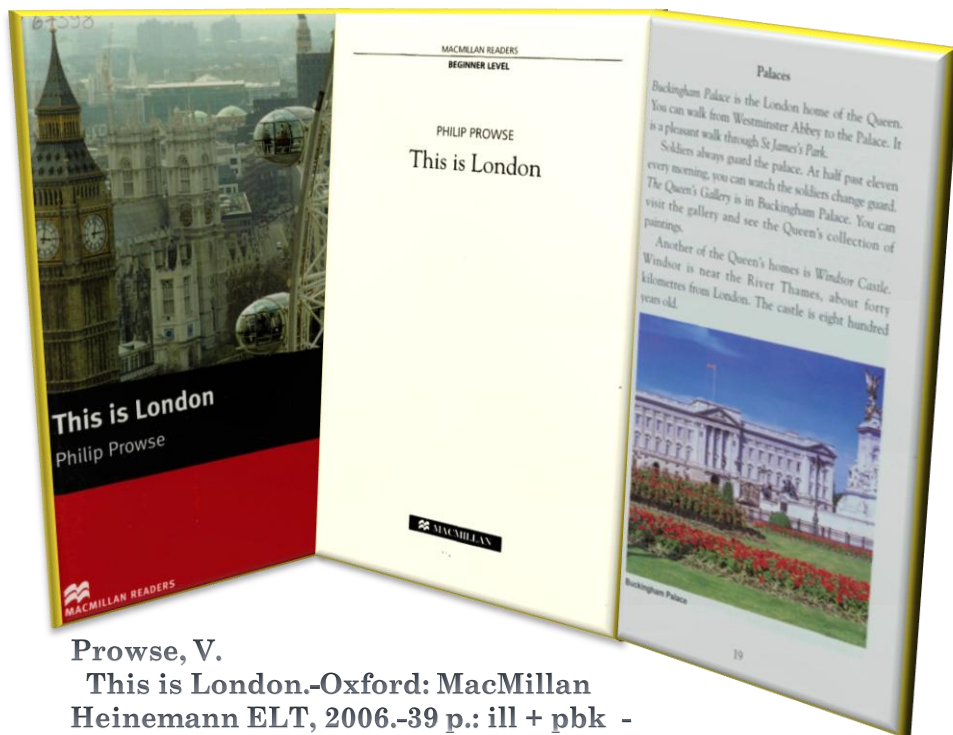
Премьер-министр

Дэвид Камерон

Для меня Лондон
– самый
интересный,
самый красивый,
самый
удивительный
город в мире.

Г. Уэллс

ЛОНДОН – СТОЛИЦА ВЕЛИКОБРИТАНИИ



Prowse, V.

This is London.-Oxford: MacMillan
Heinemann ELT, 2006.-39 p.: ill + pbk -
ISBN 9781405087117

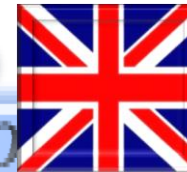
LONDON IS THE CAPITAL OF GREAT BRITAIN



WELCOME TO THE UNITED KINGDOM!



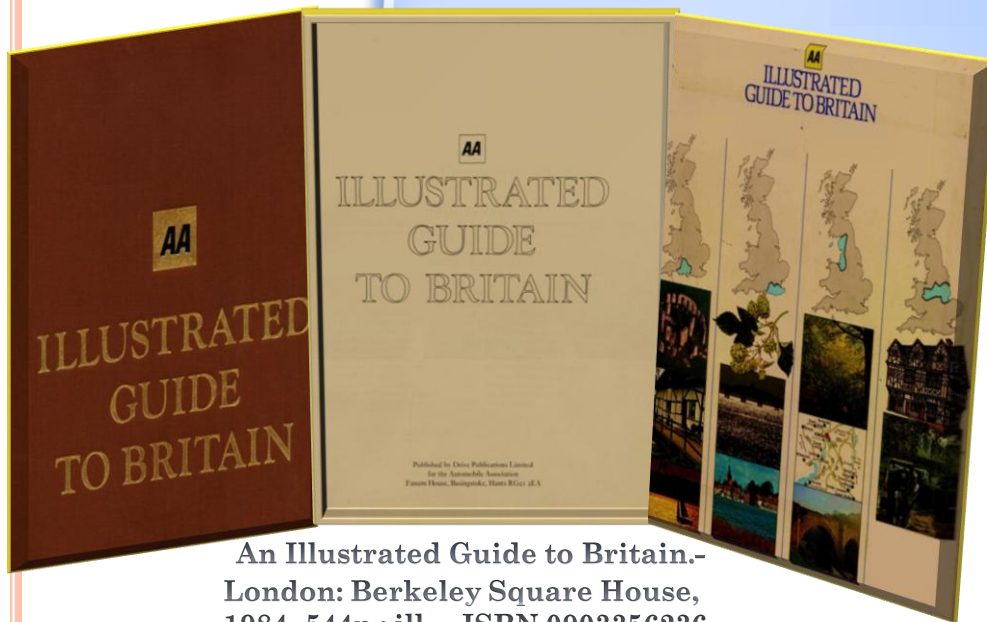
ЛИТЕРАТУРА ПО СТРАНОВЕДЕНИЮ ВЕЛИКОБРИТАНИИ



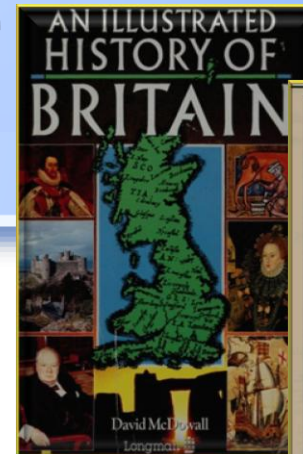
ИЗ ФОНДОВ ЗНБ

Букингемский дворец (Buckingham Palace)

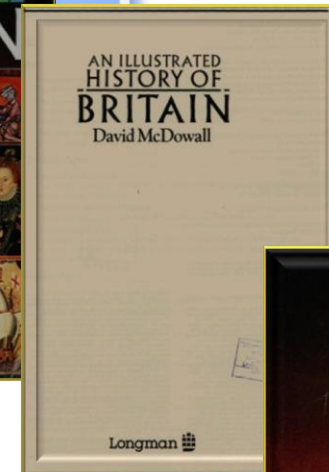
- Англия - страна традиций, которые поддерживаются ее жителями с любовью и порой смешной дотошностью. Наверное, самая древняя и любимая национальная традиция - это монархия. Ее символ - Букингемский дворец - резиденция королевы Елизаветы II, ныне открытая для осмотра широкой публике.



An Illustrated Guide to Britain.-
London: Berkeley Square House,
1984.-544p.: ill. – ISBN 0903356236



McDowall, David
An Illustrated history of
Britain.- Longman: Longman
House, 1995.-188p.: ill. – ISBN
058274914X





Британия. Земля английских лугов и шотландских гор, средневековых замков и древних соборов, гордых рыцарей и чопорных джентльменов, старинных баллад и

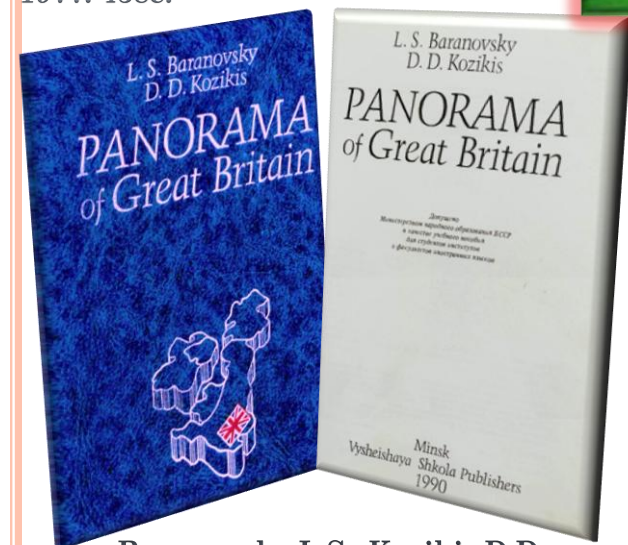
викторианского романтизма.



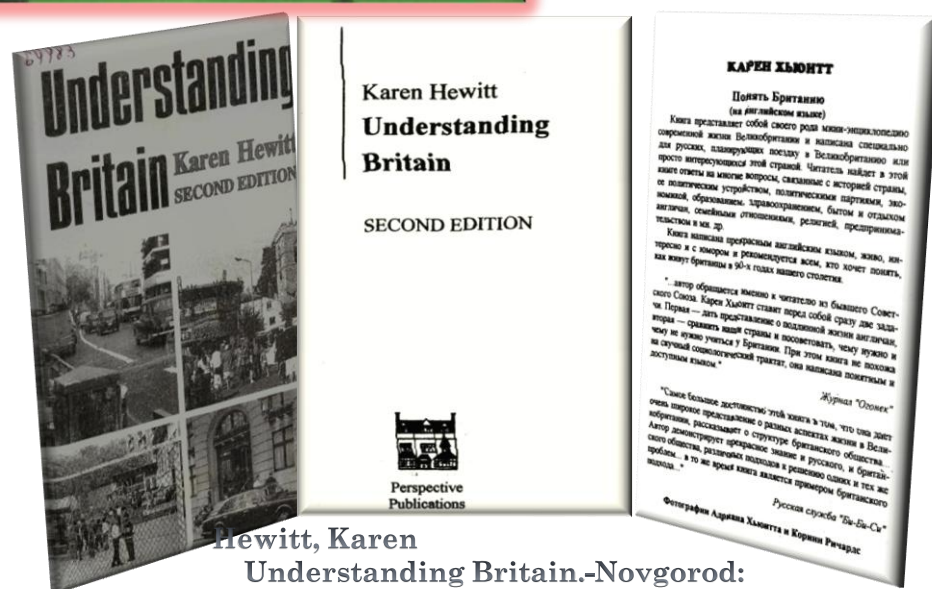
Chalker S.

Let's see Great Britain and Ireland.- London.: Macmillan publishers, 1985.- 124s.:ill.

Британия. Уч. пособие по страноведению для студ-в ин-тов и фак. Ин. Яз., Просвещение», 1977.-438с.



Baranovsky L.S., Kozikis D.D. Panorama of Great Britain.- Minsk, 1990.-343с.: ill.



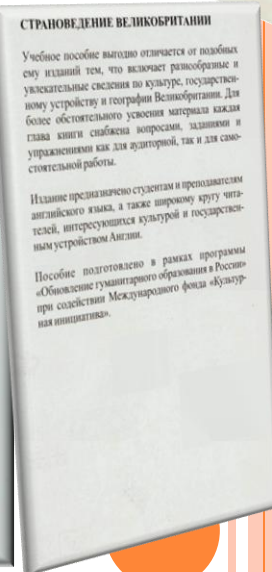
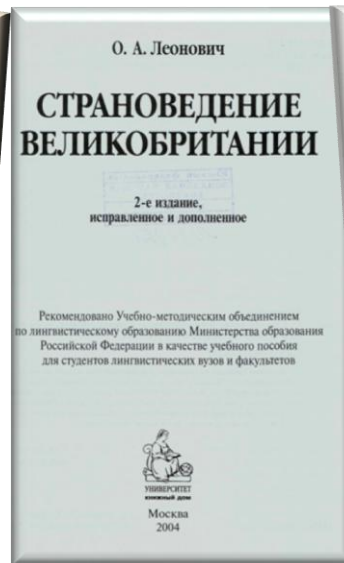
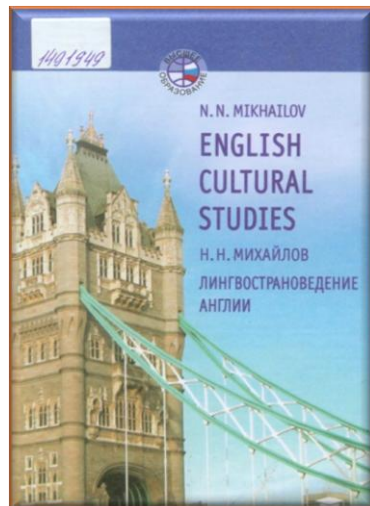
Hewitt, Karen Understanding Britain.-Novgorod: Perspective Publications, 1996.-265s.



Эдинбургский замок



Эдинбургский замок — это крепость, расположенная на Замковой скале в центре столицы Шотландии — Эдинбурге. Крепость использовалась различными военными силами начиная с 900 до н. э. и только недавно передана из управления Министерства обороны Великобритании. Замок расположен на вершине Королевской милл, главной улице Старого города, которая ведёт вниз к дворцу Холирудхаус. Замок открыт для посещения и является главной туристической достопримечательностью Шотландии. Уже с XII в. замок был королевской резиденцией шотландских королей и был вовлечен во множество конфликтов между Англией и Шотландией.

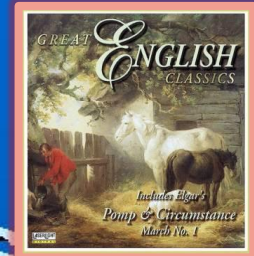


Mikhailov, N.N.

English Cultural Studies [Text] = Лингвострановедение Англи : учебное пособие для студентов филологических факультетов и факультетов иностранных языков вузов/ N. N. Mikhailov.— Москва:Академия, 2003. - 206 р. : ил. - (Высшее образование). - ISBN 5-7695-0909-0

Леонович, О. А. Страноведение Великобритании: [учеб. пособие для лингвист. вузов и фак.] / Леонович, Олег Анатольевич; О. А. Леонович. - 2-е изд. - М.: КДУ, 2004.-256 с., ил.

ВЕЛИКОБРИТАНИЯ. КУЛЬТУРА и ТРАДИЦИИ



Great Britain. Culture and customs

Культура и традиции Великобритании – святая святых жителей страны. Британцы, как никакая другая нация, рьяно хранят свои обычаи. Пусть весь мир поражается нелогичности, странности, устарелости некоторых неоспоримых британских традиций, коренные жители даже не задумаются осовременить их или изменится во имя соответствия мировым стандартам. Праздники и традиции Великобритании – это константа, вопрос чести и гордости за свое происхождение.



Culture and traditions of Great Britain - the inner sanctum of the population. The British, like no other nation, zealously preserve their customs. Let the whole world is affected illogic, strangeness, the obsolescence of certain undeniable British traditions, the natives do not even ponder modernize them or change for the sake of compliance with international standards. Holidays and traditions of Great Britain - is a constant matter of honor and pride in their origins.

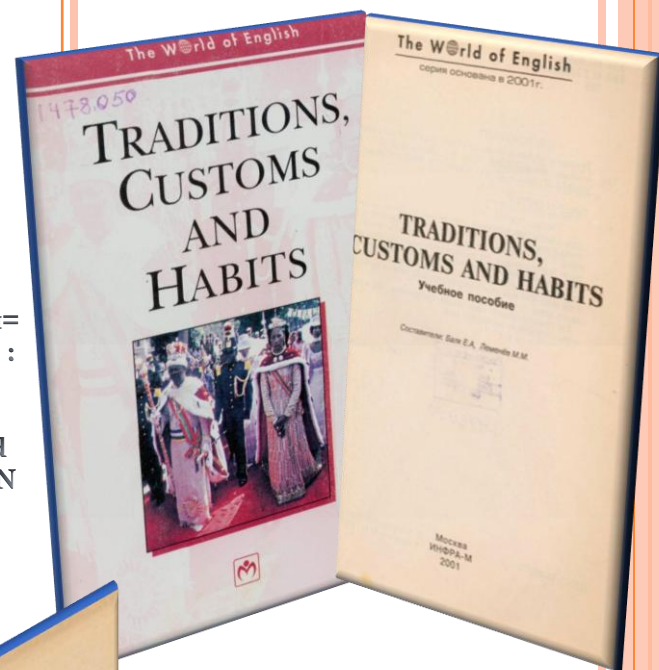
**АНГЛИЧАНЕ, КАК И ДРУГИЕ НАРОДЫ,
ИМЕЮТ ОПРЕДЕЛЕННУЮ РЕПУТАЦИЮ.
ОНА СКЛАДЫВАЕТСЯ В ТОМ ЧИСЛЕ ИЗ
ИХ ДРЕВНИХ ОБЫЧАЕВ.**

В мире много народов и культур, но англичан вы точно не спутаете ни с кем! Хотя их принято считать *хладнокровными, сдержанными и чопорными*, на самом деле, они дружелюбны, покладисты, от природы очень вежливы и никогда не устают говорить “Thank you” и “I’m sorry”.



Узнать больше об обычаях и традициях англичан, Вам поможет литература, хранящаяся в отделе иностранной литературы библиотеки.

Традиции, обычаи и привычки=
Traditions, Customs and Habits :
учеб. Пособие/сост. Е.А. Балк,
М.М. Леманев . – М.: ИНФРА-
М,2001. – 126 с.: ил. – (The World
of English) . – На англ. яз. - ISBN
5-16-000771-7: 0.00 .



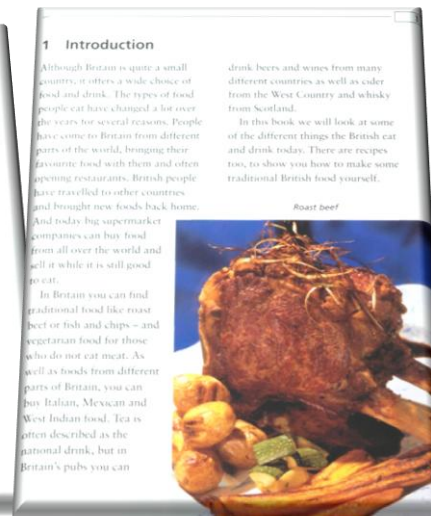
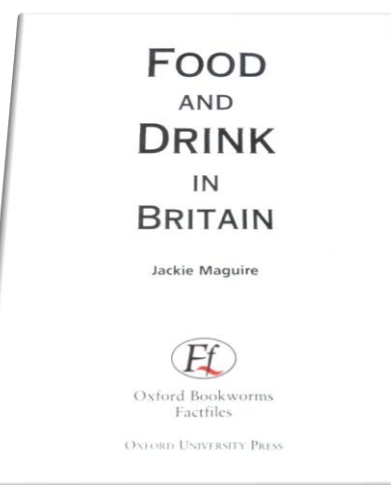
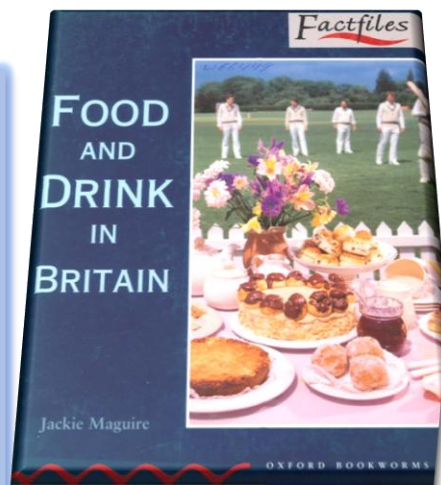
Химунина Т.Н. и др.

В Великобритании принято так(об английских обычаях). Уч. пособ. Для пед. Ин-в и фак-в. ин. Яз. Л.»Просвещение», 1974.-295 с. Ил.



Обычаи и традиции Англии – предмет долгих рассуждения и красивых рассказов, однако, постигнув их даже в самом обобщенном виде, можно научиться лучше понимать характер страны.

В значительной мере традиции связаны с культурой питания: к примеру, воскресный обед, согласно традиции, до сих пор собирает многие из английских семей за одним столом.



Как проходит английская чайная церемония

В английской чайной церемонии всегда имелось несколько важных деталей, которые неукоснительно соблюдались:

- Посуда из единого сервиза – чайные пары, чайник для чая, кувшин для кипятка, молочник, тарелочки для десерта, вилки, ножи и чайные ложечки, ситечко с подставкой, сахарница (с рафинадом), щипцы, а также шерстяной чехол для заварника (tea-cosy).

- Чайный столик, который мог располагаться в гостиной у камина либо в саду, если погода позволяла;

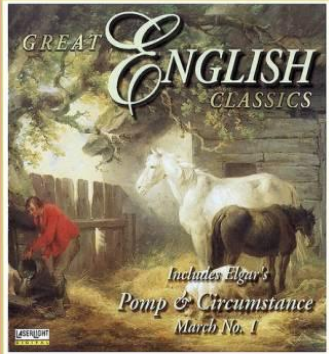
- Классические скатерти, белые либо синие, без узоров.

Каждый гость выбирал себе сорт чая, после чего начиналось заваривание. Заварочный чайник ополаскивали горячей водой, высыпали заварку в количестве 1 ложка на каждого гостя. Заварка настаивалась около пяти минут, после чего сразу же разливалась в чашки, а в чайник доливался кипяток. После второго заваривания чайник накрывался чехольчиком. Англичане пьют исключительно горячий чай.

Согласно английскому чайному этикету, на столе должно быть несколько видов чая, как правило от 8 до 10. Пока происходит заваривание, подаются закуски, среди которых не последнее место занимает изобретение Джона Сэндвича. Это бутерброд, который состоит из двух кусков хлеба, а внутри – ветчина, шоколад или джем. Такой бутерброд удобно разогреть.



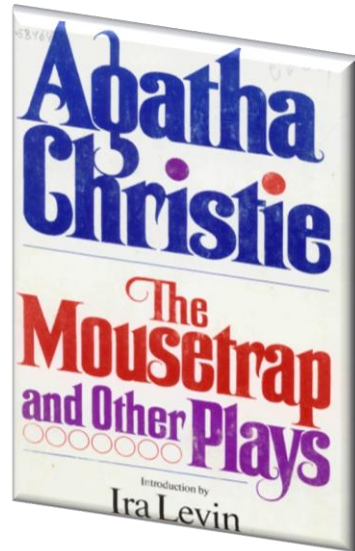
ПИСАТЕЛИ ВЕЛИКОБРИТАНИИ И ИХ ПРОИЗВЕДЕНИЯ



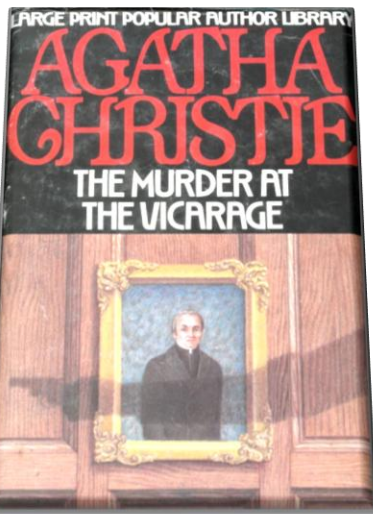
Great Britain made a great contribution to the science, literature, music and arts of the world. It gave mankind a lot of outstanding scientists, writers and poets, musicians and painters.

Великобритания внесла большой вклад в мировую науку, литературу, музыку и искусство. Она дала человечеству много выдающихся ученых, писателей и поэтов, музыкантов и художников.

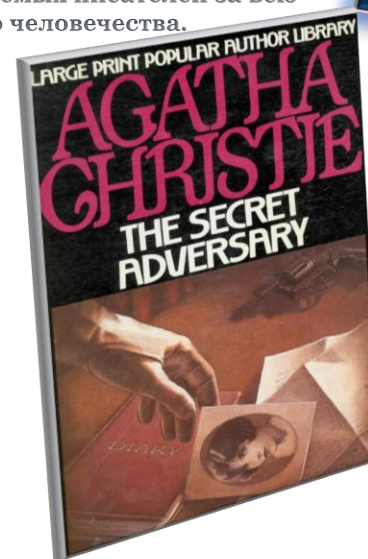
Christie, Agatha Miller
The Mousetrap and Other Plays. N-Y., Dodd, Mead & Company, 1978.-654 p.



Агата Мэри Кларисса Маллоуэн (англ. *Agatha Mary Clarissa, Lady Mallowan*), урождённая Миллер (англ. *Miller*), более известная по фамилии первого мужа как Агата Кристи (15 сентября 1890 — 12 января 1976) — английская писательница. Относится к числу самых известных в мире авторов детективной прозы и является одним из самых публикуемых писателей за всю историю человечества.



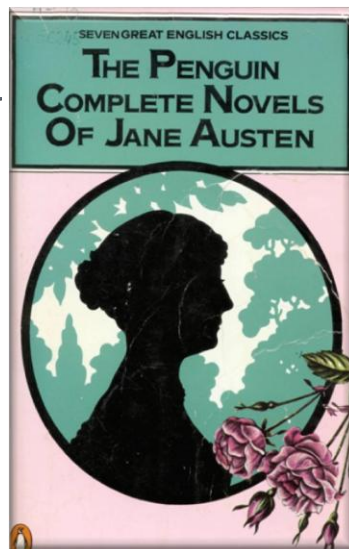
Christie, Agatha Miller
The Munder at the vicarage. Boston, G.K.Hall & CO, 1989.-395 p.



Christie, Agatha Miller
The secret adversary. Boston, G.K.Hall & CO, 1988.-426 p.



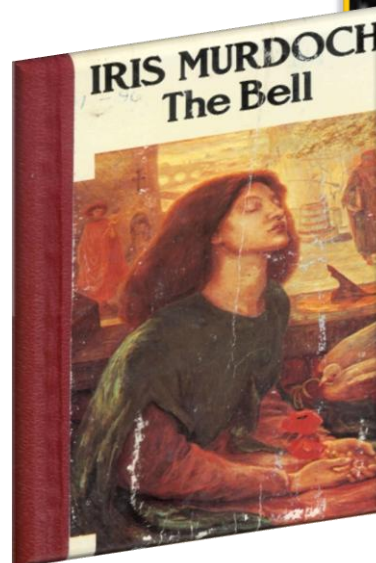
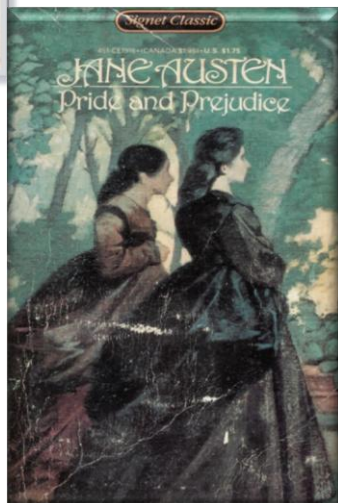
Джейн Остин (Jane Austen) - 16 December 1775 – 18 July 1817— английская писательница, провозвестница реализма в британской литературе сатирик, писала так называемые романы нравов.



Austin J.
The Penguin complete Novels of Jane Austen. New York, Penguin Books, 1984.-1336 p.



Austin J.
Pride and Prejudice. New York, A Signet Classic, 1980.-333 p.

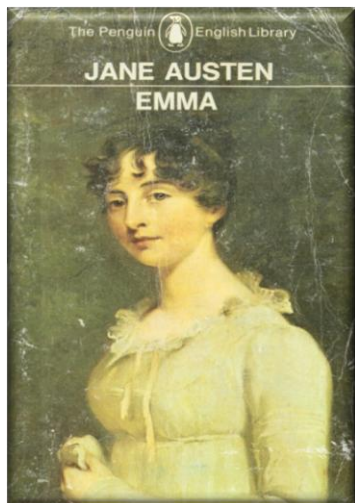


Айрис Мёрдок (англ. *Jean Iris Murdoch*; 15 июля 1919, Дублин — 8 февраля 1999, Оксфорд) — английская писательница и философ. Лауреат Букеровской премии, лидер по числу попаданий в шорт-лист Букера (шесть раз)

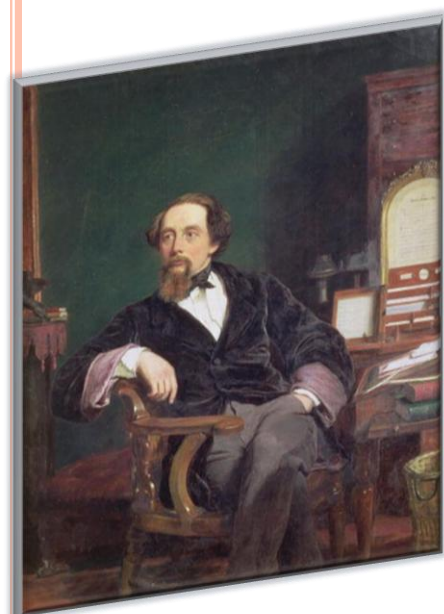
Murdoch I.
The Bell. New York, Penguin Books, 1978.-471 p.



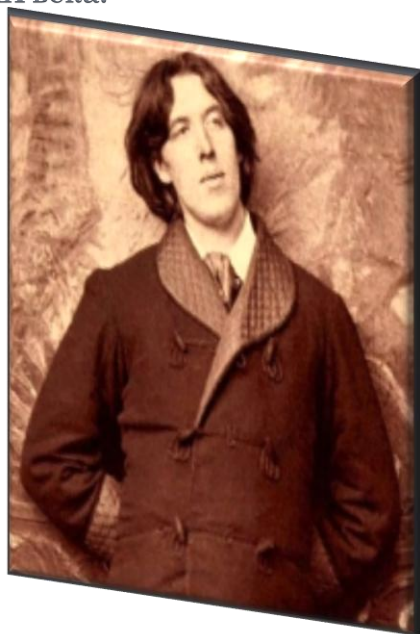
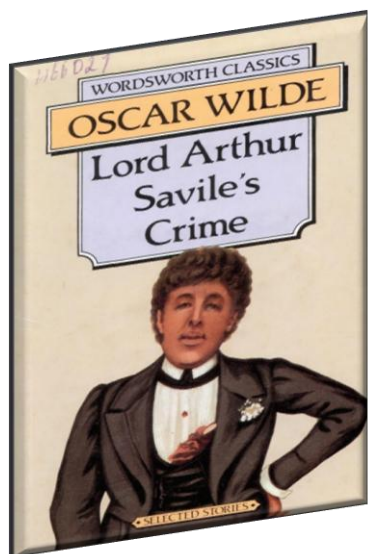
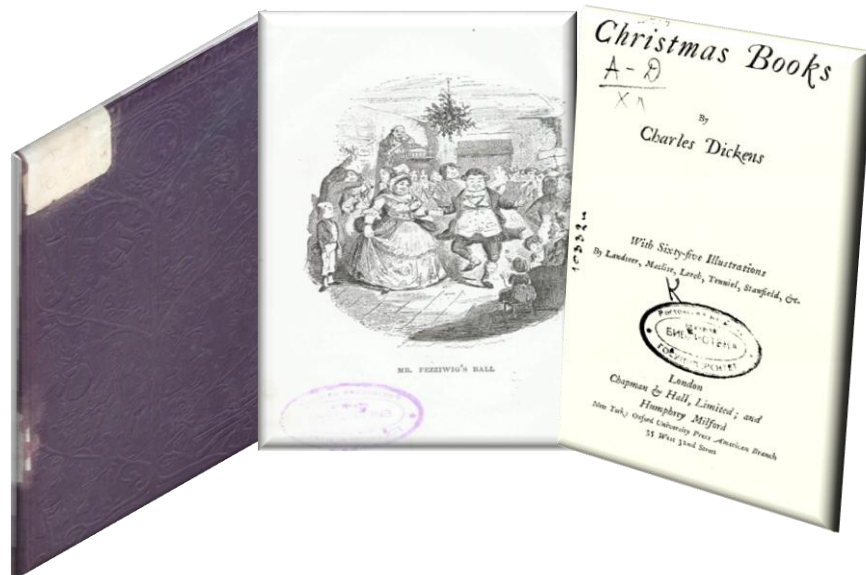
Portrait of Jane Austen, drawn by her sister Cassandra (c. 1810)



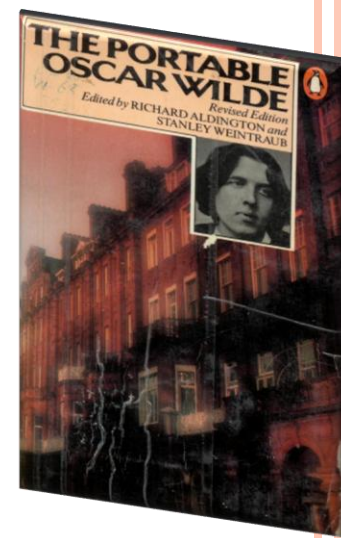
Austin J.
Emma. New York, Penguin Books, 1978.-471 p.



Чарльз Джон Хаффем Диккенс (*Charles John Huffam Dickens*; 7 февраля 1812 года, Портсмут, Англия— 9 июня 1870 года, Хайэм (англ.)русск., Англия) — английский писатель, романист и очеркист. Самый популярный англоязычный писатель при жизни, он и в наше время имеет репутацию классика мировой литературы, одного из крупнейших прозаиков XIX века.



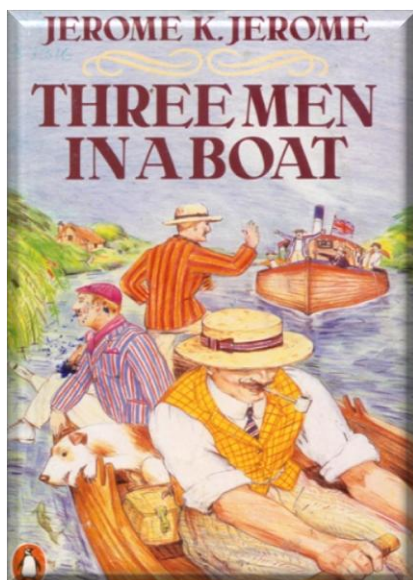
Оскар Уайльд (англ. *Oscar Wilde*), полное имя Оскар Фінгал О'Флэрти Уиллс Уайльд (англ. *Oscar Fingal O'Flahertie Wills Wilde*; 16 октября 1854 года, Дублин — 30 ноября 1900 года, Париж) — ирландский философ, эстет, писатель, поэт. Один из самых известных драматургов позднего Викторианского периода.



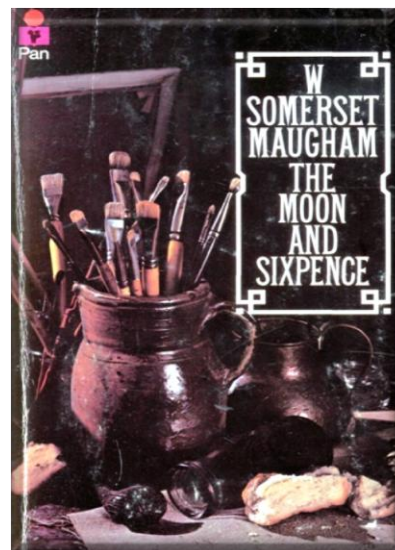
Джером Клапка Джером (англ. *Jerome Klapka Jerome*, 2 мая 1859, Уолсолл, графство Стаффордшир — 14 июня 1927, Нортгемптон) — английский писатель-юморист, драматург, постоянный сотрудник сатирического журнала «Панч», редактировал с 1892—1897 годы журналы «Лентяй» (англ. *Idler*) и «Сегодня» (англ. *To-day*).



Уильям Сомерсет Моэм (англ. *William Somerset Maugham*; 25 января 1874, Париж — 16 декабря 1965, Ницца) — английский писатель, один из самых преуспевающих прозаиков 1930-х годов, автор 78 книг, агент английской разведки.



Jerome K. Jerome
Three men in a boat. New York, Penguin Books, 1987.- 184 p.



Maugham W. Somerset
The moon and sixpence.
London , Pan Books, 1983.-216 p.

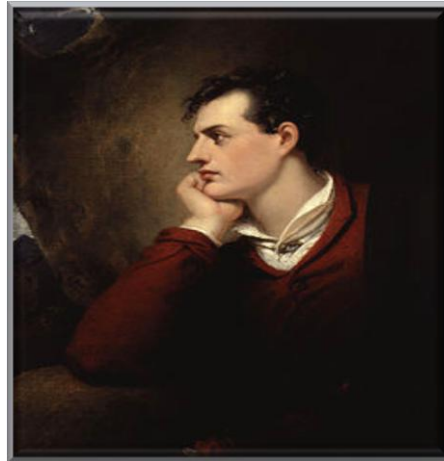
ПОЭТЫ ВЕЛИКОБРИТАНИИ



Роберт Бёрнс — британский поэт, фольклорист, автор многочисленных стихотворений и поэм, написанных на так называемом «равнинном шотландском» и английском языках.

Родился: 25 января 1759 г., Аллоуэй, Великобритания

Умер: 21 июля 1796 г., Дамфрис, Великобритания



Джордж Гóрдон Но́эл Ба́йрон, (англ. *George Gordon Noel, 6th Baron Byron*; 22 января 1788 года, Дувр— 19 апреля 1824 года, Миссолунги, Османская Греция), обычно именуемый просто лорд Байрон (*Lord Byron*) — английский поэт-романтик

«Строки, написанные в альбом на Мальте»

*Как одинокая гробница
Вниманье путника зовет,
Так эта бледная страница
Пусть милый взор твой привлечет.
И если после многих лет
Прочтешь ты, как мечтал поэт,
И вспомнишь, как тебя любил он,
То думай, что его уж нет,
Что сердце здесь похоронил он.*

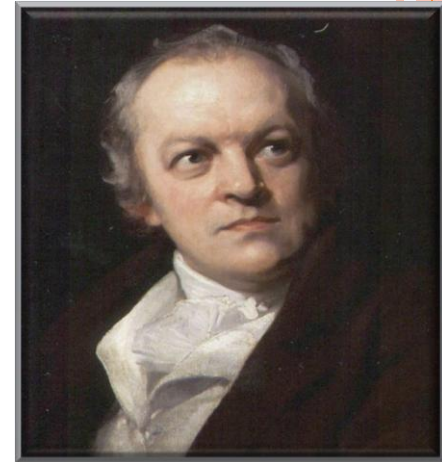
<1809> Перевод - М. Ю. Лермонтова

Уильям Блейк — английский поэт и художник, мистик.

Родился: 28 ноября 1757 г., Сохо, Великобритания

Умер: 12 августа 1827 г., Сохо, Великобритания

Направление: Романтизм



О БЛАГОДАРНОСТИ

От дьявола и от царей земных
Мы получаем знатность и
богатство. И небеса благодарить
за них, По моему суждению, -
святотатство.

Перевод С. Я. Маршака



НАДПИСЬ НА КНИГЕ СТИХОВ

Моя любовь давно минувших лет,
Твой милый голос в сердце не умолк.
Прими же дружбы искренний привет.
Да, дружбы, - лишь ее нам разрешает долг.
Когда получишь этот скромный дар,
Вздохни разок, подумав обо мне -
О том, кого томит в краю полдневном жар
Иль океан таит в холодной глубине.

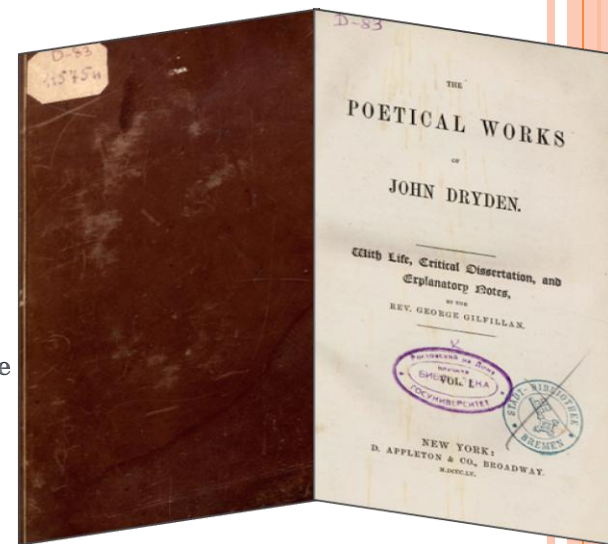
Перевод С. Я. Маршака

Джон
Драйден (англ. *John
Dryden*; 19 августа 1631 —

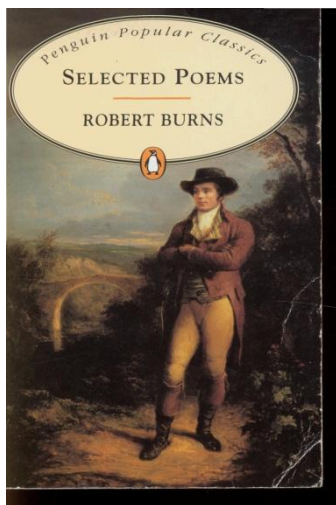
12 мая 1700, Лондон) —
английский поэт, драмат
ург,
критик, баснописец,
сделавший основным
размером английской
поэзии александрийский
стих



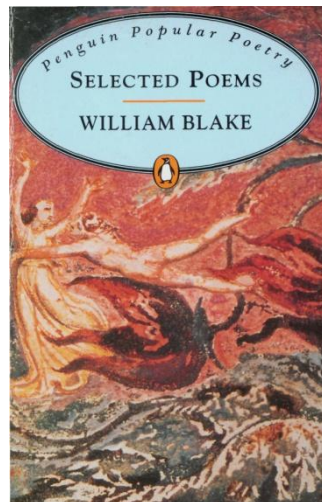
Счастливым человека мы
зовем,
Что нынешним живет
лишь днем,
И что спокойно говорит:
Пусть завтра хоть потоп,
мной этот день отжит.
Будь солнце, тучи или
град —
Все радости мои лишь мне
принадлежат.
И небеса ведь над былым
не властны,
Что было, то прошло, я
прожил день прекрасно.



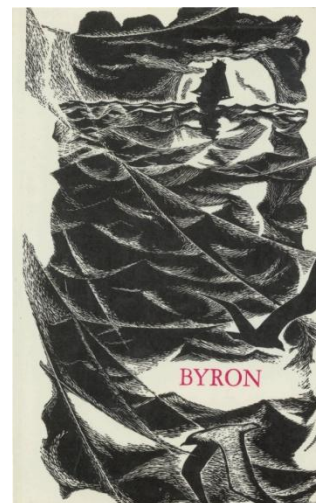
Dryden John
The Poetical works of John
Dryden: in two volumes. V.1 New
York,
D. Appleton & Co., Broadway, 1855.-
313 p.



Robert Burns
Selected Poems. New York,
Penguin Books, 1996.-283 p.



Blake William
Selected Poems. New York,
Penguin Books, 1996.-242 p.



Byron J.
Selections from Byron.
Moscow, Progress
Publishers, 1979.-520 p.

ЖИВОПИСЬ и ИСКУССТВО ВЕЛИКОБРИТАНИИ

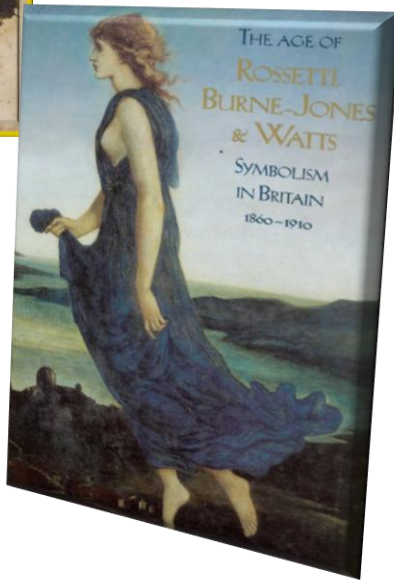


Данте Габриэль Россетти
(Dante Gabriel Rossetti,
1828-1882), великий
английский поэт и
живописец.

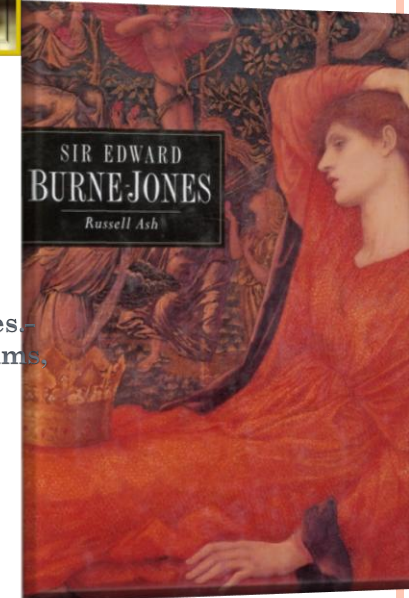


Эдвард Коли Бёрн-
Джонс (англ. *Edward Coley
Burne-Jones*; 28 августа 1833,
Бирмингем,
Великобритания— 17
июня 1898,
Лондон, Великобритания)

—
английский живописец и ил-
люстратор, Широко
известен
своими витражами.



The Age of Rossetti, Burne-
Jones & Watts: Symbolism in
Britain, 1860-1910.- Paris-New-
York., Flammarion, 1997.-304 p.



Ash Russell
Sir Edward Burne-Jones.
New-York., Harry N. Abrams,
1993.-s.a.



ТЁРНЕР Джозеф Мэллорд Уильям.
Автопортрет



Улисс

Мир, говорит Британия... любуйся моей чудесной живописью
В XVIII веке британское искусство стало развиваться самостоятельно. Коллекционеры, привыкшие платить за картины иностранным живописцам, в середине XVIII века начали покупать работы отечественных авторов (они всё еще стоили дешевле), воодушевленные появлением картин британских мастеров в общественных зданиях и основанием в 1768 году Королевской академии художеств, где живописцы наконец-то могли получать классическое образование по своей специальности, которое во Франции и Италии давно уже считалось обязательным. Развитие пошло ускоренным темпом, и британское искусство совершило прорыв - сначала в портретной живописи, а позже и в новом любимом жанре - пейзаже. С выходом на художественную арену Гейнсборо, Тёрнера и Констебля мир соизволил обратить свой взор в сторону Туманного Альбиона.



Т.Гейнсборо. Автопортрет с женой
Маргаритой.



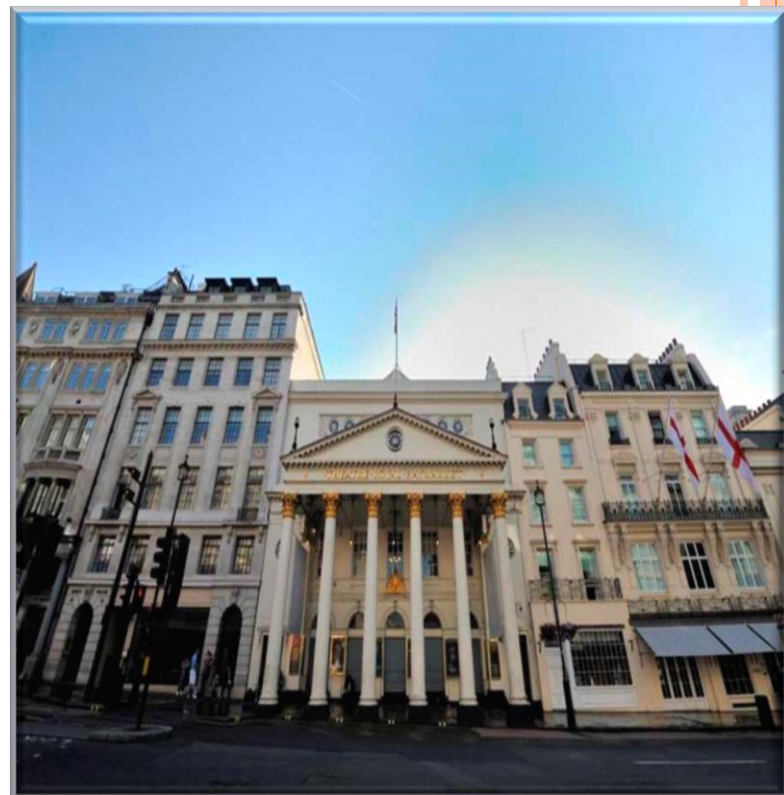
Джон Констéбл



Собор в Солсбери, 1823

Балет и опера

Королевский балет и Королевская опера входят в состав Королевского оперного театра «Ковент-Гарден» в Лондоне. Это ведущие коллективы мирового музыкального театра. Английская национальная опера, Уэльская национальная опера, Уэльская национальная оперная компания пользуются большой популярностью во всем мире. На ежегодный летний оперный фестиваль в Глайндборне съезжаются музыканты и любители музыки со всех концов света. Известностью пользуется и балетная труппа Королевский балет Бирмингема.



Ballet and opera

Royal ballet and Royal opera are part of Royal opera theatre » Kovent-Garden » in London. These are conducting collectives of world musical theatre. The English national opera, the Welsh national opera, the Welsh national opera company use the big popularity all over the world. On annual years opera festival in Glandborn musicians and fans of music from every corner of the world gather. The ballet troupe Royal ballet of Birmingham uses popularity also.

Music

Conducting musical collectives of Britain — London philharmonic and London symphonic orchestras. New philharmonic, Royal philharmonic and symphonic orchestra BBC (all in London); the Orchestra Hull (Manchester); the Scottish national orchestra (Edinburgh); symphonic orchestras in Birmingham, Bournemouth and Liverpool. National advice on art and the Society of support of new music give new composers the help in preparation and publications of their works.



Английский композитор
Бенджамин Бриттен
22.11. 1913 – 04. 12. 1976



М. Ростропович и Б. Бриттен

Музыка

Ведущие музыкальные коллективы Британии – Лондонский филармонический и Лондонский симфонический оркестры. Новый филармонический, Королевский филармонический и симфонический оркестр Би-би-си (все в Лондоне); Оркестр Халле (Манчестер); Шотландский национальный оркестр (Эдинбург); симфонические оркестры в Бирмингеме, Борнмуте и Ливерпуле. Национальный совет по искусству и Общество поддержки новой музыки предоставляют новым композиторам помощь в подготовке и публикации их работ.



Эдвард Уильям Элгар
(Edward (William) Elgar (1857
- 1934) - один из ведущих
английских композиторов



Музеи

В Великобритании имеется также 950 музеев и художественных галерей, главными из которых являются отдел печатных изданий и рисунков Британского музея, музей Виктории и Альберта, Национальная галерея, Национальная портретная галерея и галерея Тейт. Все они находятся в Лондоне. В Эдинбурге расположены Национальный музей древностей, Национальная портретная галерея; Королевский шотландский музей и Национальная галерея современного искусства. В Кардиффе имеется Уэльский национальный музей, а в Белфасте – Национальный музей ирландского народного творчества.



Британская Национальная галерея основана в 1824 году



Британский музей

Museums

In the Great Britain there are also 950 museums and art galleries, from which the department of printed editions and figures of the British museum, Victoria and Albert's museum, National gallery, National portrait gallery and gallery Tejt are main. All of them are in London. In Edinburgh the National museum of antiquities, National portrait gallery are located; the Royal Scottish museum and National gallery of the modern art. In Cardiff there is a Welsh national museum, and in Belfast — the National museum of the Irish national creativity.

Университет им. М.В. Ломоносова



Россия – наша Родина. Знать ее историю, обычаи и традиции нам необходимо. Но ведь у нас есть так много общего с другими народами, что позволяет нам лучше понимать друг друга, жить в мире и согласии. Надеемся, что наша выставка поможет Вам ближе познакомиться с этой замечательной страной, изучить ее традиции, обычаи, литературу, живопись, музыку и язык.



Оксфордский университет